

**Zeitschrift:** Die Berner Woche  
**Band:** 32 (1942)  
**Heft:** 19  
  
**Rubrik:** Chronik der Berner Woche

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Chronik der Berner Woche

## BERNERLAND

25. April. Unter Teilnahme der ganzen Bevölkerung begeht der Männerchor **Huttwil** sein 100jähriges Jubiläum mit einer Jubiläumsfeier am Samstag, zwei Konzerten am Sonntag sowie einer Gedenkfeier beim Soldatendenkmal. Die **Langenthaler Springkonkurrenz** wird auf dem Musterplatz in Anwesenheit von gegen 4000 Zuschauern durchgeführt.

Für den im letzten Sommer niedergegangenen **Hagelschlag** erhält die Gemeinde **Spiez** als Schadenvergütung an Kulturen Fr. 23 000.— ausbezahlt.

Die Verpflegungsanstalt **Riggisberg** zählte zu Ende des Verwaltungsjahres **465 Insassen**.

Die **Butterzentrale Burgdorf** feiert ihr 25jähriges Bestehen.

Die Oberländische **Verpflegungsanstalt Utzigen** weist laut ihrem 66. Verwaltungsbericht eine durchschnittliche Insassenzahl von **466 Personen** auf.

Die **Naturalverpflegung** hat im Gebiete des **Oberaargau** bedeutend abgenommen; insgesamt beliefen sich die Ausgaben auf Fr. 2830.— gegenüber Fr. 12 844.— im Jahre 1936.

Die **Christkatholiken des Berner Oberlandes** versammeln sich in **Spiez** erstmals zu einer regionalen Zusammenkunft.

In **Mülenen** bei Reichenbach **Grossrat Ludwig Lengacher** im Alter von 34 Jahren.

In den Gruben bei **Saanen** feiert der Grenzbesetzungsververein von 1870/71, Fritz Teuscher, seinen **96. Geburtstag**.

In **Neuenegg** werden zehn Jucharten **Auwald zur Rötung** freigegeben.

Von den 740 Tieren, die in den **Steinwildkolonien der Schweiz** gezählt werden, entfallen 200 auf das Gebiet des Kantons Bern, nämlich auf dem Augstmatthorn, dem Schwarzen Mönch und dem Wetterhorn.

1. Mai. In **Eggiwil** stürzt die **Fluh** des überhängenden Felsens in das Emmebett hinunter und zerstört die Träger der Heidebühlbrücke.

Die Lawinen dieses Winters haben, wie sich heute zeigt, das **Kaltenbrunnental** im Simmental in eine **Wüste** und ein Chaos umgewandelt.

**Ingenieur Werner Reist** in **Grindelwald** wird vom Internationalen Roten Kreuz in Genf für eine Mission als Delegierter nach Britisch-Indien berufen.

Das **Ryfflischiesen** wird auf dem Schiessplatz Weierboden bei **Burgistein** abgehalten. Mit 667 Punkten wird ein noch nie erreichtes Resultat erzielt.

In **Interlaken** verunglückt **Fliegerhauptmann Hans Schär**, der bekannte Chefpilot der Swissair bei einem Kontrollgang tödlich. Er erreichte ein Alter von 46 Jahren.

## Oberst Edgar Schumacher

BERN

spricht über „**Kameradschaftsgeist**“  
an der Kundgebung des Berner Schriftstellervereins

„**Die geistige Aufgabe der Schweiz**“

Dienstag, 12. Mai, 20 Uhr, im grossen Kasinosaal

Weitere Referenten: Dr. A. H. Schwengeler, Bern; Reg.-Rat Dr. A. Martignoni, Lugano; J.-E. Chable, Neuenburg; Nat.-Rat H. Müller, Aarberg. Eintritt frei.

## STADT BERN

25. April. Bei starker Beteiligung aus Bund und Kantonen wird eine **schweizerische kriminalistische Gesellschaft** gegründet.

27. Wegen Mangel an Schmieröl und zur Schonung der Bremsklötze werden **weitere Einschränkungen** im Strassenbahn-, Omnibus- und Trolleybusverkehr der Stadt Bern in Kraft gesetzt.

— Auf dem **Sportplatz Neufeld** werden die **erweiterten Trainingsanlagen** eingeweiht.

— An der **Universität Bern** wird eine **Professur für Journalistik** errichtet; gleichzeitig wird **Prof. Dr. Karl Weber** zum ausserordentlichen Professor für das Fach der Zeitungskunde gewählt.

29. Der Gemeinderat beauftragt das Statistische Amt der Stadt Bern mit der **Erhebung der Mietzinsstatistik** pro 1942.

— Der **Stadtrat** behandelt in einer Extrasitzung die beiden ersten von sozialdemokratischer und bürgerlicher Seite gestellten Interpellationen über die üblen Auswirkungen der **Zementsperre** sowie Klagen über die **Gasrationierung**. Ferner wird eine Interpellation betreffend Schnapsbrennerei im Städtischen Polizeigebäude sowie eine Interpellation über den Tierpark Dählhölzli von den zuständigen Stellen beantwortet.

3. Mai. Die **polnische Kolonie** begeht in der Dreifaltigkeitskirche sowie in den Räumen der polnischen Gesandtschaft den polnischen Nationalfeiertag.

— Der **Kantonal-bernerische Jodlerverband** feiert sein 25jähriges Bestehen im Kursaal Schänzli.

— In der **Gemeindeabstimmung** werden angenommen: die Vorlage über den Erwerb eines Grundstückes auf dem Rossfeld, eines Heimwesens in Bern-Bümpliz, die Alignementspläne Schosshalde und Altstadt, die Anschaffung von fünf neuen Motorwagen für die städtische Strassenbahn sowie von drei Trolleybussen, weiter eine Vorlage betreffend Erweiterung des Unterwerkes Engehalde.



Ein  
**Garten ist schön...**  
ein «wohnlicher» Garten ist noch schöner! Oft braucht es nicht viel: hier einen wetterfesten Stuhl, dort einen modernen Liegestuhl - und dazwischen einen netten Tisch, einen farbfreudigen Schirm. Und, wenn das alles vorhanden, ein Rasenspiel...

**christen ag**  
+ co  
MARKTGASSE 28 • TELEFON 25611 BERN